

**IMPLEMENTASI PENDEKATAN *DEEP LEARNING* DALAM
PEMBELAJARAN BAHASA JEPANG PADA KELAS BESAR
DI SMKN 1 BOJONG GEDE**



SKRIPSI

Skripsi yang diajukan kepada Universitas Negeri Jakarta untuk memenuhi salah satu persyaratan dalam memperoleh gelar Sarjana Pendidikan

Najwaa Aulia

1211622021

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA JEPANG
FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA**

2026

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Najwaa Aulia

No. Registrasi : 1211622021

Program Studi : Pendidikan Bahasa Jepang

Fakultas : Bahasa dan Seni

Judul Skripsi : **Implementasi Pendekatan *Deep Learning* dalam Pembelajaran Bahasa Jepang pada Kelas Besar di SMKN 1 Bojong Gede**

Telah berhasil dipertahankan dihadapan Dewan Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana Pendidikan di Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

DEWAN PENGUJI

Pembimbing I



Eva Jeniar Noverisa, S.Pd., M.Pd.
NIP. 199011220119032011

Pembimbing II



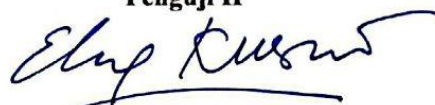
Amelya Septiana, S.Pd., M.Pd.
NIP. 199609042024062002

Penguji I



Dr. Nur Saadah Fitri Asih, M.Pd.
NIP. 197311162008012005

Penguji II



Eky Kusuma Hapsari, S.S., M.Hum.
NIP. 198205072005012002

Ketua Penguji



Dr. Nur Saadah Fitri Asih, M.Pd.
NIP. 197311162008012005



Jakarta, 24 Juli 2026
Dekan Fakultas Bahasa dan Seni

Dr. Samsi Setiadi, M.Pd.
NIP. 197710082005011002

LEMBAR PERNYATAAN ORISINALITAS

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Najwaa Aulia
No. Registrasi : 1211622021
Program Studi : Pendidikan Bahasa Jepang
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : **Implementasi Pendekatan *Deep Learning* dalam Pembelajaran Bahasa Jepang pada Kelas Besar di SMKN 1 Bojong Gede**

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya saya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sumbernya sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti saya melakukan tindakan plagiat.

Demikian saya buat surat pernyataan ini dengan sebenarnya.

Jakarta, 24 Juli 2026



Najwaa Aulia
No. Reg. 1211622021



KEMENTERIAN PENDIDIKAN TINGGI, SAINS DAN TEKNOLOGI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
UPT PERPUSTAKAAN

Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220

Telepon/Faksimili: 021-4894221

Laman: lib.unj.ac.id

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Najwaa Aulia
NIM : 1211622021
Fakultas/Prodi : Bahasa dan Seni / Pendidikan Bahasa Jepang
Alamat email : najwaa_1211622021@mhs.unj.ac.id

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

☒ Skripsi ☐ Tesis ☐ Disertasi ☐ Lain-lain (.....)

yang berjudul :

***IMPLEMENTASI PENDEKATAN DEEP LEARNING DALAM PEMBELAJARAN
BAHASA JEPANG PADA KELAS BESAR DI SMKN 1 BOJONG GEDE***

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 24 Juli 2026

Penulis

(Najwaa Aulia)

HALAMAN PERSEMBAHAN

Segala puji dan syukur penulis panjatkan kepada Allah SWT., atas segala rahmat dan karunia-Nya sehingga skripsi ini dapat diselesaikan. Skripsi ini penulis persembahkan dengan penuh kebanggaan kepada;

1. Kedua orang tua tercinta, Ibu Nanap dan Bapak Imron. Terima kasih atas cinta dan doa yang tidak pernah putus, serta kepercayaan yang selalu diberikan kepada penulis. Terima kasih telah menjadi tempat pulang, sumber kekuatan, dan alasan terbesar bagi penulis untuk terus berjuang hingga mampu menyelesaikan perjalanan ini. Semoga Allah Swt. senantiasa melimpahkan kesehatan, kebahagiaan, dan keberkahan kepada Ibu dan Bapak.
2. Keluarga besar terkasih, tante dan om serta adik-adik yang selalu mendoakan, menyemangati dan menjadi alasan penulis untuk selalu berusaha menjadi contoh yang terbaik di keluarga.
3. Ibu Dr. Frida Philliyanti, M.Pd., selaku Koordinator Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang sekaligus dosen pembimbing akademik. Terima kasih atas motivasi, arahan, dan kepercayaan yang diberikan kepada penulis sejak awal perkuliahan hingga menyelesaikan studi. Dukungan Ibu menjadi salah satu penyemangat bagi penulis untuk terus berkembang.
4. Trio Merci, Chika S. dan Alya D., sahabat sejak awal perkuliahan hingga hari ini. Terima kasih telah menjadi rumah kedua, tempat berbagi cerita, tawa, dan air mata. Terima kasih karena selalu mengingatkan penulis bahwa setiap proses layak diperjuangkan dan bahwa penulis mampu melewati setiap tantangan.
5. Teman-teman semasa belajar penulis, Sekar, Dhila, Nurul, Onis, Nadila, Talitha. Terima kasih atas kebersamaan, perhatian, doa, dan dukungan yang selalu hadir, bahkan melalui percakapan-percakapan sederhana yang mampu menguatkan penulis. Semoga persahabatan ini terus terjaga di masa mendatang.
6. Keluarga Duta FBS UNJ 2024. Terima kasih atas kesempatan untuk bertumbuh, belajar, dan menjadi bagian dari keluarga Humas FBS. Pengalaman, dukungan, dan kebersamaan yang diberikan akan selalu menjadi bagian berharga dalam perjalanan penulis.

KATA PENGANTAR

Segala puji bagi Allah SWT yang telah memberikan nikmat dan rahmat hidayah-Nya sehingga skripsi ini dapat terselesaikan dengan baik dan tepat waktu.

Penyusunan skripsi ini dilakukan dengan bantuan berbagai pihak. Oleh karena itu, penulis menyampaikan ucapan terima kasih dan memberi penghargaan sebesar-besarnya terutama kepada:

1. Dr. Samsi Setiadi, M.Pd., selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta.
2. Dr. Frida Philliyanti, S.S., M.Pd., selaku Koordinator Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang Universitas Negeri Jakarta.
3. Eva Jeniar Noverisa, S.Pd., M.Pd., selaku dosen pembimbing I skripsi yang telah meluangkan waktu, memberikan arahan, bimbingan, motivasi, serta masukan kepada peneliti selama proses penyusunan skripsi.
4. Amelya Septiana, S.Pd., M.Pd., selaku dosen pembimbing II skripsi yang telah meluangkan waktu, memberikan arahan, bimbingan, motivasi, serta masukan kepada peneliti selama proses penyusunan skripsi.
5. Seluruh Dosen Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang yang telah memberikan ilmu pengetahuan dan sarana prasarana peneliti dalam menempuh pendidikan.
6. Yunita Wulandari, S.S. dan Elva Susanti, S.S., selaku guru Bahasa Jepang, jajaran guru serta murid kelas X ULP dan XI KLN 1 SMKN 1 Bojong Gede yang bersedia memberikan informasi, bantuan, dan dukungan selama proses pengumpulan data.
7. Teman-teman Mahasiswa serta alumni Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang yang telah memberikan dukungan dan semangat kepada peneliti selama proses penyusunan skripsi.

Kritik dan saran sangat diharapkan dan akan diterima peneliti sebagai perbaikan penulisan skripsi ini. Akhirnya peneliti berharap penulisan skripsi ini dapat memberikan manfaat bagi peneliti dan pembaca umumnya.

Jakarta, 24 Juli 2026

Peneliti,

Najwaa Aulia
NIM. 1211622021

DAFTAR ISI

DAFTAR ISI	vi
DAFTAR GAMBAR	viii
DAFTAR TABEL	ix
ABSTRAK	x
概要.....	xiii
BAB I	1
PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Rumusan Masalah.....	8
1.3 Tujuan Penelitian.....	8
1.4 Batasan Penelitian.....	8
1.5 Manfaat Penelitian.....	9
1.6 Keaslian Penelitian (<i>State of the Art</i>).....	10
BAB II	16
KAJIAN TEORI	16
2.1 Landasan Teori.....	16
2.1.1 Implementasi <i>Deep Learning</i>	15
2.1.2 Pendekatan <i>Deep Learning</i>	21
2.1.2.1 Pengertian <i>Deep Learning</i>	21
2.1.2.2 Kerangka Kerja <i>Deep Learning</i>	23
2.1.3 Keberhasilan Implementasi Pendekatan <i>Deep Learning</i>	40
2.1.4 Pembelajaran Bahasa Jepang di SMK.....	43
2.1.5 Manajemen Kelas Besar.....	45
2.1.5.1 Pengertian Manajemen Kelas.....	45
2.1.5.2 Teori Pengelompokan Manajemen Kelas.....	47
2.1.5.3 Petunjuk Teknis Kelas Besar.....	50
2.1.5.4 Manajemen Kelas Besar pada Bahasa Asing.....	52
2.1.6 Keterlibatan Murid (<i>Student Engagement</i>).....	54
2.1.6.1 Dimensi Keterlibatan Murid.....	55
2.1.6.2 Faktor yang Memengaruhi Keterlibatan Murid.....	57
2.2 Penelitian Relevan.....	59
2.3 Kerangka Berpikir.....	64
BAB III	66
METODE PENELITIAN	66
3.1 Metode Penelitian.....	66
3.2 Waktu dan Tempat Penelitian.....	67

3.3 Data dan Sumber Data.....	68
3.4 Teknik Pengumpulan Data.....	69
3.5 Teknik Analisis Data.....	77
3.6 Keabsahan Data.....	80
3.7 Prosedur Penelitian.....	81
BAB IV.....	85
HASIL DAN ANALISIS.....	85
4.1 Hasil Penelitian.....	85
4.2 Pembahasan.....	107
BAB V.....	132
KESIMPULAN.....	132
DAFTAR PUSTAKA.....	137
LAMPIRAN.....	144



Intelligentia - Dignitas

DAFTAR GAMBAR

Gambar 2.1 Kerangka Kerja Deep Learning.....	24
Gambar 2.2 Kerangka Berpikir.....	65
Gambar 4.1 Proses Pelaksanaan Pelatihan oleh Kemendikdasmen.....	88



Intelligentia - Dignitas

DAFTAR TABEL

Tabel 3.1 Kisi-Kisi Rubrik Observasi.....	70
Tabel 3.2 Kisi- Kisi Wawancara Wakil Kepala Kurikulum Sekolah.....	72
Tabel 3.3 Kisi-Kisi Wawancara Guru.....	73
Tabel 3.4 Kisi-Kisi Wawancara Murid.....	73
Tabel 3.5 Kisi-Kisi Angket Keterlibatan Murid.....	75
Tabel 3.6 Penafsiran Data Angket.....	76
Tabel 3.7 Pedoman Dokumentasi.....	77



Intelligentia - Dignitas

ABSTRAK

Najwaa Aulia, 2026. Implementasi Pendekatan *Deep Learning* dalam Pembelajaran Bahasa Jepang pada Kelas Besar di SMKN 1 Bojong Gede. Skripsi. Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang. Fakultas Bahasa dan Seni. Universitas Negeri Jakarta.

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan implementasi pendekatan *deep learning* dalam pembelajaran Bahasa Jepang pada kelas besar di SMKN 1 Bojong Gede serta mengidentifikasi dampaknya terhadap keterlibatan aktif murid. Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan metode studi kasus. Data dikumpulkan melalui wawancara, observasi, dokumentasi, dan angket sebagai data pendukung. Data akan dianalisis meliputi teknik kondensasi data, penyajian data, dan penarikan kesimpulan. Data yang telah dianalisis akan diverifikasi melalui teknik triangulasi data melalui triangulasi teknik dan sumber data. Hasil penelitian menunjukkan bahwa implementasi *deep learning* pada kelas besar didukung oleh kebijakan sekolah, penerapan prinsip pembelajaran dan kerangka kerja *deep learning*, dan strategi pengelolaan kelas besar. Secara keseluruhan, implementasi *deep learning* terindikasi berjalan dengan sangat baik. Implementasi memberikan dampak positif terhadap persepsi murid dan keterlibatan murid secara perilaku, emosional, dan kognitif. Namun, kelas besar memiliki tantangan dan faktor kontekstual yang mempengaruhi murid akibat peran penting dalam keberhasilan *deep learning* belum dilaksanakan secara optimal.

Kata Kunci: *deep learning*, pembelajaran Bahasa Jepang, pengelolaan kelas, kelas besar, keterlibatan murid.



ABSTRACT

Najwaa Aulia, 2026. Implementation of the Deep Learning Approach in Japanese Language in Large Classes at SMKN 1 Bojong Gede. Thesis. Japanese Language Education Program. Faculty of Languages and Arts. Jakarta State University.

This study aims to describe the implementation of the deep learning approach in Japanese language in a large class at SMKN 1 Bojong Gede and to identify its impact on student engagement. This study employed a qualitative approach using a case study method. Data were collected through interviews, observations, documentation, and questionnaires as supporting data. The data were analyzed using the stages of data condensation, data display, and conclusion. To ensure the trustworthiness of the findings, data were verified through triangulation of techniques and data sources. The findings indicate that the implementation of the deep learning approach in the large class setting was supported by school policies, the application of deep learning, and classroom management strategies. Overall, the implementation of the deep learning approach was implemented effectively. It had a positive impact on students' perceptions as well as their behaviour, emotional, and cognitive engagement. However, the large class setting presented challenges that influenced students' learning, as several key factors contributing to the successful implementation of deep learning had not yet been fully optimized.

Keywords: deep learning, Japanese language, classroom management, large class, student engagement.



要旨

Najwaa Aulia, 2026. SMKN 1 Bojong Gede における大規模クラスの日本語の授業への Deep Learning アプローチの実践。日本語教育学科。ジャカルタ国立大学。

本研究は、SMKN 1 Bojong Gede の大規模クラスにおける日本語の授業への Deep Learning アプローチという教え方の実践を説明し、それが学習参観に与える影響を明らかにすることを目的とする。本研究では、事例研究という方法を用いた質的アプローチを採用した。データは、インタビュー、観察、資料収集、そして補助データとしてのアンケートを通じて収集された。データは、データの整理、データの提示、そして結論の導出という段階を用いて分析された。研究結果の信頼性を確保するために、方法のトライアンギュレーションとデータソースのトライアンギュレーションを通じてデータの確認が行われた。研究の結果、人数の多いクラスにおける Deep Learning という教え方の実践は、学校の方針、Deep Learning アプローチの活用、そしてクラス管理の工夫によって支えられていたことが分かった。全体として、Deep Learning という教え方は効果的に実践されていた。それは、生徒の考え方だけでなく、行動面、感情面、そして認知面での関わりにも良い影響を与えていた。しかし、大規模クラスという環境は、生徒の学習参加に影響を与える課題も生み出していた。これは、Deep Learning の実践を成功させるためのいくつかの重要な要因が、まだ十分に最適化されていなかったためである。

キーワード: deep learning、日本語授業、学級経営、大規模クラス、学習参観



SMKN 1 Bojong Gedeにおける大規模クラスの日本語の授業への Deep Learningのアプローチの実践

ジャカルタ国立大学

Najwaa Aulia

najwaa_1211622021@mhs.unj.ac.id

概要

A. 背景

インドネシア教育省は、生徒中心学習においてDeep Learning のアプローチを実践した21世紀学習を提唱している。Deep Learningで、学習原則はMindful Learning、Meaningful Learning、Joyful Learning が入れている。また、学習体験は、理解、応用、内省(リフレクション)を実践しなければならないことが構成される。卒業後、生徒の特色を備えるために、授業において、8つの次元からなる「Profil Lulusan Deep Learning」を組み込む必要がある。その8つの次元とは、唯一神への信仰と敬虔さ、市民性、批判的思考、創造性、協力性、自立性、健康、そしてコミュニケーションである。Deep Learningのアプローチの実践を通じて、生徒たちが実生活と関連付ける能力を持ち、長期的、有意味性、そして関連性のある理解を深めることが期待される。それで、生徒と教師がお互いを「尊び、重んじる(おもいやり)」という概念を実践できるようになることが期待される(インドネシア教育省、2025)。

職業高校における日本語の授業は、コミュニケーション能力と文化理解の統合に焦点を当て、将来の就業ニーズに対応するよう設計されている (Japan Foundation, 2017)。生徒が将来に役立つ長期的な能力を身につけるためには、深い理解が必要である。SMKN 1 Bojong Gede、特に観光科では、1年生から日本語の授業が開設されています。Deep Learningのアプローチは、実践的なスキル、産業界での応用、そして就職への準備を重視するという学校のビジョン・ミッションと深く合致した目的を持っています。

一方、西ジャワ州知事は、中途退学の増加に対応するため、1クラス50人の定員制を導入した。インドネシアでは、教育・文化・研究・技術省傘下の教育基準・カリキュラム・評価庁長官決定第071/H/M/2024号により、高校(SMA)および職業高校(SMK)において、通常時の1クラスあたりの生徒数の上限は36名と決められている。ただし、状況として、ある郡(Kecamatan)における高校あるいは職業高校の学校数が不足している場合や、新入生の受け

入れ能力に関するデータに基づき、当該ゾーニング内における高校の定員が小学校の卒業生数を下回っている場合などが挙げられる。

この状況はインドネシアの教育省が決めた基準を上回っているけれども、「王規模クラス」と分類された。つまり、Duwadi (2020) によると、大規模クラスで教えるほぼすべての教師の新たな課題が生じている。

では、学習者を中心とした学習や、学習者自身が積極的に参加して深い理解を築くことが重視されている。しかし、Blatchford ら(2007)は、学級の人数が多いと、一人ひとりの学習者との関わりが限られてしまい、その結果、学習者の成長や学習の進歩に悪い影響を与えると述べている。これと同様に、Renaudら(2007)は、教師が学習者一人ひとりの活動をよく把握していなかったり、関心を示さなかったりすると、学習者は学習に対する興味や意欲を失いやすくなり、授業に積極的に参加しなくなると説明している。生徒たちの人数は、教師と生徒の関係に影響を与える。一方で、Deep Learningを効果的に実施するためには、学校、教師、そして学習者それぞれの役割が十分に果たされることが重要であると、Suhardiman (2025)は述べている。

これまでに、職業高校におけるDeep Learningの実践に関する研究はいくつか報告されている。しかし、それらの先行研究を踏まえると、大人数クラスにおける日本語教育の中で、Deep Learningアプローチがどのように実施されているのかについては、まだ十分に明らかになっていない。特に、王規模クラスは一般的なクラスとは異なる特徴を持つため、この点に関する研究の不足が見られる。さらに、本研究では、Deep Learningのアプローチの枠組みに基づいた授業観察を行うとともに、学校、教師、そして学習者の役割という観点から分析を行う。また、本研究の特徴として、学習者も調査対象に含めることで、学習者の主体的な参加を重視し、Deep Learningアプローチの目的に沿って、学習者の授業への関与にどのような影響があるのかを明らかにする。

したがって、本研究は先行研究における不足を補い、王規模クラスにおける日本語授業でのDeep Learningアプローチの実施状況を明らかにするとともに、それが学習者の授業への関与に与える影響を明らかにすることによって、新たな知見を提供することを目的とする。

B. 問題提起

1. SMKN 1 Bojong Gedeにおける大規模クラスの日本語授業へのDeep Learningアプローチはどのように実践されているのか。
2. SMKN 1 Bojong Gedeにおける大規模クラスの日本語授業へのDeep Learningアプローチの実践は、生徒の学習参加に どのような影響を与えているのか。

C. 研究方法

本研究は、SMKN 1 Bojong Gede の大規模クラスにおける日本語の授業へのDeep Learningという教え方の実践と、それが生徒の学習参観に与える影響を説明するために、質的アプローチを用い、事例研究という方法を使用した。データは、観察、インタビュー、資料収集、そして補助データとしてのアンケートを通じて集められた。研究のインフォーマントは、カリキュラム教頭先生、一年生の日本語教師、そして生徒7名で構成された。生徒は、様々な関わりのレベルを代表できるように、観察結果、関わりに関するアンケート、そして先生の推薦をもとに、パーパスサンプリングという方法で選ばれた。データは、Miles、Huberman、Saldaña (2014) のモデルを使って分析された。このモデルには、データの整理、データの提示、そして結論の導出と確認という段階が含まれている。データの信頼性は、方法のトライアングレーションと情報源のトライアングレーションを通じて確保された。

D. 結果と検討

研究の結果、SMKN 1 Bojong Gedeの大規模クラスにおいて、Deep Learningという教え方を使った日本語の授業がうまく行われたことが分かった。この成功を支えたのは、学校の方針、研修のための設備、そして先生の専門性を高めるサポートであり、それによって先生はこの教え方を上手に取り入れることができた。また、学校は「Japan Foundation」のようなパートナーと協力し、日本語の授業のために「Nihongo Partners」を招いたり、他の学校とも協力したりすることで、先生の専門性と準備を支えている。活動を評価するために、学校は先生の授業を見て確認すること生徒の評価を分析すること、そして授業中の生徒の関わりを見守ることという評価の仕組みを行っている。つまり、Suhardiman (2025) の理論とも一致している。この理論によると、先生がディープラーニングという教え方をうまく取り入れるためには、学校の役割がとても大切だとされている。

Mindful Learningの原則は、授業の目的と意味を伝えること、導入の振り返りを行うこと、そして授業の最初に健康への実践、個別対応、そして評価を通じて生徒が安心できる環境を整えることによって、生徒の気づきを育てる形で実現された。この実践を通じて、83%の生徒が、将来の

キャリア準備のために授業の目的と意味を理解していると答えた。また、アンケートの結果からは、91%の生徒が、授業での気づきによって自分がより積極的になり、批判的に考えられるようになり、そして授業に集中できるように

なったと感じていることが分かった。Mindful Learningを実践することによって、生徒は高い行動面での関わりを見せることが分かった。これは、Fredricksら(2016)の考え方に合わせて、多くの生徒がルールをよく守り、積極的にノートを取り、先生の質問に答え、そして一人ずつ前に出てひらがなを書く練習をするという行動に表れていた。ただし、行動面での関わり方は、前の列と後ろの列で違いが見られた。大規模クラスをうまくまとめるために、先生は教室を歩き回りながら、生徒を指名することで、生徒が授業に集中し続けられるようにしていた。一方で、先生は楽しく協力的な雰囲気を作ることができると同時に、クラスをきちんと管理するために、厳しい面も見せていた。

Mindful Learningの原則は、理解の段階において、先生が日本語の教材を観光分野、学校にある専門科目、そして期末試験や将来の仕事といった内容と結びつけていたことに表れていた。これは、100%生徒が、日本語の授業は特に観光やサービス分野の仕事に就くための準備として役立つと考えていたことから分かる。しかし、50%の生徒は、日常生活における日本語の使い道はまだ限られていると感じていることも明らかになった。これは、これまでに学んだ内容がひらがな、簡単な会話、そして文化(ぶんか)にとどまっているためである。

Meaningful Learningの実践は、生徒にとって感じられる感情面での関わりに影響を与えていた。83%の生徒は、日本の文化への関心や日本での仕事への期待から、日本語を学ぶことに興味を持っていた。実践を中心とした文化の教材を使った様々な活動を通じて、生徒は意欲的な様子を見せていた。一方で、ひらがなの学習については、教材の難しさや先生の厳しい指導が原因で、不安を感じる生徒も見られた。文化の授業以外では、インタビューにおいて40%の生徒が、最初は日本語学習への興味がなかったと答えていた。しかし、アンケートと観察の結果からは、その生徒たちも積極的に授業に参加していたことが分かった。これは、先生が全ての生徒に発言や参加の機会を与えていたこと、生徒をほめていたこと、生徒が安心できる雰囲気を作っていたこと、そして授業の中で気づきと意味を伝えていたことなどの工夫による影響だと考えられる。

一方、Joyful Learning原則は、授業の中でユーモアや川柳(せんりゅう)、なぞなぞを取り入れること、生徒を指名する方法に変化をつけること、そしてほめ言葉やご褒美を与えることを通じて実現されていた。また、日本語パートナーズとの協力も、先生が楽しい授業を作るための工夫の一つとなっていた。これは、100%の生徒が、様々な活動があることに

よって日本語の授業に意欲的になり、興味を持てると答えていたことから分かる。

大規模クラスを管理するための先生の工夫は、クラスの状況に対する敏感さと、クラス全員に発言や参加の機会を与えることによって生徒全員の注意を保つことに表れていた。また、先生は、学習を妨げる可能性のある問題の発生を防ぐ力を持っており、そのことが授業の流れを保ち、指導計画に沿って効果的かつ効率的に授業を進めることにつながっていた。活動と活動の間のスムーズな移行も、先生のコミュニケーション能力に表れていた。先生は、次の活動について生徒に混乱や曖昧さを感じさせないように、はっきりとした指示を出していた。先生のクラス運営は、Kounin(1970)の理論に沿った形で行われており、そのため先生の工夫は授業の効果を高めることにつながっていたと言える。

インタビューと観察の結果によると、60%の生徒が、先生やより理解している生徒に直接質問するという努力を通じて、認知面での関わりを見せていた。一方で、生徒はひらがなの学習に関して、認知面での理解にまだ難しさを抱えていた。これは、学習成果の平均が低いことからも見取れる。観察とインタビューを通じて、先生はこの状況に対して、振り返りの段階を学習経験に加えるという対応を行っていた。先生は生徒にフィードバックを与え、教材を復習し、似ていて間違いやすいひらがなをグループ分けしていた。また、先生は、生徒がひらがなを理解し区別できるように、励ましやコツを伝え続けていた。肯定的なアンケート結果によると、人数の多いクラスの生徒全員が、自分の間違いに気づき、日本語の学習の中でそれを直そうとしていたことが分かる。生徒の認知面での関わりは、学校の役割だけでなく、生徒自身の自律的な学習態度や、教材を理解するための批判的思考力によっても支えられている。

Intelligentia - Dignitas

E. 結論

本研究について、SMKN 1 Bojong Gedeの王規模クラスの日本語授業へのDeep Learningという教え方を使ってうまく行われたことが分かった。それは、学校のサポート、*Mindful Learning*、*Meaningful Learning*、*Joyful Learning*という考え方の活用、そして効果的なクラス管理の工夫によって実現された。この実践によって、気づきがあり、意味があり、楽しい学びの経験が生まれ、生徒は行動面、気持ちの面、考え方の面でも良い関わりを見せるようになった。しかし、学習の成果はまだ十分に良いとは言えない。なぜなら、王規模クラスという特徴、生徒によって最初能力に差があること、そして生徒が専門科目を優先しがちであることなど、いくつかの要因の影響を受けているからである。

